



ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ БЕЖЕНЦЕВ ИЗ УКРАИНЫ

Важная информация о предоставлении убежища

Ответственный AFK	
Отдел по координации работы с беженцами (AFK)	Steigstrasse 4; 044 944 72 86; asyl@uster.ch
Социальное консультирование (AFK)	Steigstrasse 4; Контакт с ответственным социальным работником Часы приема для коротких консультаций и подачи документов (офис Ukraine): Понедельник, среда: 14:00 - 15:00 Вторник, четверг: 10:00 - 11:00 Все остальные консультации только по договоренности с социальным работником. Пожалуйста, назначайте время приема заранее
Информационная поддержка (AFK)	Stadthaus / Büro 14, Bahnhofstrasse 17; 079 758 19 76; ukraine.team@uster.ch
Администрация (AFK)	Steigstrasse 4; 044 944 72 86; asyl@uster.ch
Управление недвижимостью AFK, муниципальное жилье	Stadthaus / Büro 14, Bahnhofstrasse 17; 079 758 19 76; ukraine.team@uster.ch

Тема	
Ваши обязанности	<p><i>Ответственный: Sozialberatung AFK, Steigstrasse 4</i></p> <p>Пока вы получаете социальную помощь, вы должны делать все возможное, чтобы улучшить свое положение. Вы должны вносить активный вклад в свою социальную и профессиональную интеграцию. Это означает, например, что вы ищете работу или участвуете в программе трудовой интеграции. Получатели социальной помощи активно поддерживаются ответственными социальными работниками в их усилиях по интеграции.</p> <p>В сложившейся ситуации город Устер требует от вас следующего:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Служба социального консультирования AFK предоставит вам курсы немецкого языка на постоянной основе, как только появятся свободные места на курсах немецкого языка, предусмотренных для лиц, получающих убежище. Мы будем поддерживать вас до тех пор, пока вы не достигнете уровня A1. Вы обязаны посещать все дни курса без пропусков. – После завершения уровня A1 вы должны зарегистрироваться в Региональном центре занятости (RAV) в Устере для поиска работы и принести подтверждение регистрации в службу социального консультирования AFK. Регистрация обязательна. После этого вы обязаны искать работу в соответствии с требованиями RAV Uster. Вы также должны претендовать на работу, которая ниже уровня вашего образования. Регистрация в центре занятости также обязательна для тех, кто владеет английским языком на уровне A1. Руководство "Разрешение на работу и поиск работы" на русском и украинском языках можно получить в Центре социального консультирования AFK. – Лица, нуждающиеся в дополнительной поддержке при поиске работы, регистрируются AFK в коучинге по поиску работы интеграционных служб города Устер.
Ваши обязанности:	<i>Ответственный: Sozialberatung AFK, Steigstrasse 4</i>



Декларация об имуществе и доходах	<ul style="list-style-type: none">– Вы обязаны предоставить правильную и полную информацию о своем финансовом положении. Вы должны немедленно информировать АФК о любых изменениях в вашей личной и финансовой ситуации.– Декларация об имуществе и доходах по форме "Заявление на получение социальной помощи" является обязательной и должна быть подана в срок, установленный Отделом социальной помощи по координации предоставления убежища (обычно в течение недели). Если декларация не будет подана, ваши пособия по предоставлению убежища могут быть аннулированы. Если вы подадите ложные или неполные декларации, вы подлежите судебному преследованию.– До истечения годового срока действия вашего статуса защиты при оценке потребностей будут учитываться и использоваться только реально имеющиеся ликвидные активы.
Пребывание за пределами страны	<p><i>Ответственный: Sozialberatung AFK, Steigstrasse 4</i></p> <ul style="list-style-type: none">– Об отсутствии или пребывании за границей всегда необходимо заранее сообщить в службу социального консультирования АФК и получить ее одобрение. Отсутствие во время текущего курса немецкого языка или во время текущего интеграционного мероприятия не допускается.– Пожалуйста, соблюдайте соответствующие правила Государственного секретариата по миграции (SEM) для пребывания за границей.– В случае отпуска или отсутствия в стране более 2 недель, пособие по социальной помощи будет соответственно уменьшено.
В случае, если вы нашли работу	<p><i>Ответственный: Sozialberatung AFK, Steigstrasse 4</i></p> <ul style="list-style-type: none">– Как только вы нашли работу, вы должны немедленно сообщить нам об этом и принести трудовой договор и разрешение на работу из Ведомства по экономике и занятости АВА (Amt für Wirtschaft und Arbeit). Доходы из Украины (например, зарплаты, пенсии, стипендии и т.д.) также должны быть задекларированы. Если вы этого не сделаете, вас могут привлечь к ответственности. После получения первого расчетного листка по зарплате вы также должны в срочном порядке принести его к нам.– После этого ответственная социальная консультационная служба Координационного центра по вопросам убежища и беженцев подсчитает, получаете ли вы еще дополнительные деньги из пособия по социальной помощи или зарабатываете достаточно денег, чтобы закончить социальные выплаты. В этом случае вы больше не будете получать пособие по уходу за ребенком.– Затем служба социального консультирования Координационного центра по вопросам убежища и беженцев проинформирует вас о дальнейших действиях.– Если вас снимут с учета, с вас взыщут расходы на проживание, и вы должны будете заключить собственный полис медицинского страхования. В течение переходного периода вы можете продолжать пользоваться жильем, предоставленным городом Устер. Однако с момента снятия с учета вы обязаны искать себе квартиру или комнату и предоставить доказательства поиска жилья в письменной форме. После снятия с учета вы можете искать квартиру в любом муниципалитете кантона Цюрих.
Ежемесячное пособие	<p><i>Ответственный: Sozialberatung AFK, Steigstrasse 4</i></p> <ul style="list-style-type: none">– Вы будете получать ежемесячное денежное пособие на основные жизненные нужды в соответствии с правилами предоставления убежища, принятыми в городе Устер и кантоне. Сумма зависит от размера семьи и жилищных условий.




	<ul style="list-style-type: none">– Основные потребности касаются следующих статей расходов: питание, напитки и табак, одежда и обувь, общее содержание дома, средства личной гигиены, транспортные расходы (местный транспорт в пределах города Устер), обмен сообщениями, интернет, радио/ТВ, образование, досуг, спорт, развлечения, другое. Если вы остановились у частного лица, пожалуйста, договоритесь с хозяевами о том, как распределяются общие расходы.– Основные потребности ежемесячно рассчитываются службой социального консультирования АФК и перечисляются на ваш банковский счет.– Для того, чтобы мы могли переводить вам деньги на социальное обеспечение, мы просим вас открыть банковский счет в Швейцарии до следующего платежа. Руководство "Открытие банковского счета" на русском и украинском языках можно получить в Службе социального консультирования АФК.
Проживание	<p><i>Ответственный: Liegenschaftenbewirtschaftung AFK, Steigstrasse 4</i></p> <ul style="list-style-type: none">– Размещение возможно либо в качестве гостей у частных лиц, либо в домах, квартирах и комнатах в общих квартирах, предоставляемых городом Устер. Гостиная, кухня и ванная комната делятся с другими людьми.– В случае проживания у частных лиц, вам необходимо заключить договор субаренды и принести его в центр социального консультирования АФК, где будет рассчитан взнос на оплату жилья, который будет вам выплачен в виде социальной помощи и который вы должны будете перевести на счет принимающих вас лиц.– В случае отказа от частного жилья, вам будет предоставлено место в общей квартире в городе.
Смена адреса при переезде	<p><i>Ответственный: Einwohnerdienste der Stadt Uster, Stadthaus, Bahnhofstrasse 17</i></p> <ul style="list-style-type: none">– При переезде в город Устер и каждый раз, когда вы меняете адрес в пределах Устера, вы должны зарегистрироваться в службе по работе с населением города Устер. (Einwohnerdiensten)– Руководство "Регистрация в городе" на русском и украинском языках можно получить в службе социального консультирования АФК.
Смена муниципалитета	<p><i>Ответственный: Sozialberatung AFK, Steigstrasse 4</i></p> <ul style="list-style-type: none">– Переезд в другой муниципалитет невозможен до тех пор, пока человек получает социальное пособие.– В исключительных случаях может быть принято решение о смене муниципалитета или сделан запрос в другой муниципалитет о возможности смены муниципалитета. Затем муниципалитет может принять решение о принятии или отклонении заявления.
Медицинское страхование / Приемы у врачей	<p><i>Ответственный: Administration AFK, Steigstrasse 4</i></p> <ul style="list-style-type: none">– Медицинская страховка является обязательной и оформляется за вас АФК. Страховка должна быть оформлена в течение трех месяцев с момента въезда в Швейцарию. Для того чтобы мы могли это сделать, вы должны подписать бланк о назначении на первичном собеседовании в Координационном центре по вопросам убежища и беженцев города Устера.– Вы можете сами записываться на прием к врачу. Пожалуйста, старайтесь приносить счета от врачей в Администрацию АФК как можно быстрее.– Если вам нужен специалист, направление всегда должен выдавать ваш семейный врач.– Лица в возрасте от 19 до 25 лет могут посещать только врачей, включенных в прилагаемый список врачей. Пожалуйста, обратитесь к администрации АФК.



Прием у зубного врача	<p><i>Ответственный: Betreuung AFK, Stadthaus, Büro 14, Bahnhofstrasse 17</i></p> <ul style="list-style-type: none">– При посещении стоматолога действуют кантональные правила в рамках предоставления убежища. Это означает, что стоматологическое лечение разрешено только для облегчения боли и поддержания способности жевать.– Если у вас возникли проблемы с зубами, обратитесь в службу поддержки AFK по телефону. Затем администрация AFK организует для вас подтверждение стоимости и прием у стоматолога.– Записаться на прием к стоматологу можно только в Координационном центре по вопросам беженцев города Устера и только к стоматологам, работающим с беженцами. Не записывайтесь на прием к стоматологу по собственной инициативе!
Очки, контактные линзы	<p><i>Ответственный: Administration AFK, Steigstrasse 4</i></p> <ul style="list-style-type: none">– Если вам нужны очки, сначала вы должны обратиться в администрацию AFK в часы работы службы социального консультирования для одобрения сметы расходов. Там вас проинформируют о дальнейших действиях.– Вы должны самостоятельно оплатить стоимость очков для чтения из своего ежемесячного пособия по социальной помощи.
Проезд общественным транспортом	<p><i>Ответственный: Sozialberatung AFK, Steigstrasse 4</i></p> <ul style="list-style-type: none">– AFK компенсирует стоимость билетов на общественный транспорт, если они были куплены для официальных встреч в государственных учреждениях, у врачей или стоматологов или для интеграционных мероприятий, одобренных AFK, таких как курсы немецкого языка.– Для того, чтобы мы возместили вам расходы на проезд, вы должны всегда приносить в службу социального консультирования AFK соответствующий чек и/или билет.– Расходы на транспорт в пределах города Устера включены в базовые потребности и отдельно не возмещаются.
Курсы немецкого языка/ Поиск работы	<p><i>Ответственный: Sozialberatung AFK, Steigstrasse 4</i></p> <ul style="list-style-type: none">– Регистрация на курсы немецкого языка и на все другие интеграционные предложения должна быть произведена службой социального консультирования AFK, в противном случае расходы на курсы не будут покрыты. Регистрация осуществляется на постоянной основе. Вы обязаны посещать курсы без перерыва. Дети до детского сада возраста будут зарегистрированы в группу присмотра за детьми при курсах немецкого языка и смогут там находиться во время вашего обучения. Если уход за детьми, посещающими детский сад или начальную школу, не может быть обеспечен вашей семьей или третьими лицами в период обучения, служба социального консультирования AFK постарается организовать места по уходу за детьми. Однако в связи с высоким спросом на места по уходу за детьми этот процесс может занять некоторое время. Вы будете записаны на курсы немецкого языка только после того, как будет обеспечен присмотр за ребенком.– Поддержка оказывается как минимум до тех пор, пока вы не завершите уровень A1. После прохождения уровня A1 вы, в свою очередь, должны зарегистрироваться в RAV Uster для поиска работы. Регистрация обязательна. После этого вы обязаны искать работу в соответствии со спецификацией RAV Uster. Регистрация также обязательна для тех, кто владеет английским языком на уровне A1.– Руководство "Как искать работу со статусом S?" на русском и украинском языках можно получить в службе социального консультирования AFK.



	<ul style="list-style-type: none">– Лица, нуждающиеся в дополнительной поддержке в поиске работы, регистрируются управлением делами АФК в коучинге по поиску работы интеграционных служб города Устер.
Автотранспортные средства	<ul style="list-style-type: none">– Владельцы транспортных средств несут ответственность за правильную парковку своих автомобилей.– Руководство "Парковка автомобилей с украинскими номерными знаками" на русском и украинском языках можно получить в службе социального консультирования АФК.–
Информация / информационный бюллетень	<p>Здесь вы можете найти дополнительную информацию для беженцев из Украины:</p> <ul style="list-style-type: none">– Официальный сайт Государственного секретариата по миграции SEM. Официальная информация относительно статуса S: https://www.sem.admin.ch/sem/de/home/sem/aktuell/ukraine-hilfe.html (Інформація для осіб з України, що потребують захисту)– Информационный бюллетень города Устер с информацией для беженцев из Украины. uster.ch/ukraine-newsletter– Официальный сайт города Устер с информацией АФК. На вебсайте Устера вы можете получить информацию от города Устер и АФК о предоставлении убежища и правилах в городе Устер под заголовком "Украинский кризис: вся необходимая информация": https://www.uster.ch/aktuellesinformationen/1490195 <p>Информационный бюллетень бюро по вопросам детства, молодежи и социализации Бюро по делам детства, молодежи и социализации рассылает информацию об услугах для беженцев из Украины, а также об услугах общего характера. Мы собираем различную информацию от культурных мероприятий до услуг поддержки и отправляем ее вам в регулярных информационных бюллетенях. Пожалуйста, зарегистрируйтесь здесь: www.uster.ch/ukraine-newsletter.</p> 

**Вся информация постоянно обновляется и находится на сайте Устера:
<https://www.uster.ch/aktuellesinformationen/1490195>**